

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 124 (1998)  
**Heft:** 17/18

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

	/ complément taxe sur la valeur ajoutée (1992/1998)	1016	Contrat de société / complément taxe sur la valeur ajoutée (1992/1998)	<i>Travail préparatoire</i>
1015	Contrat de prestations globales d'architecture et d'ingénierie / complément taxe sur la valeur ajoutée (1992/1998)			1078/1 Dessinateur en bâtiment / Dessinatrice en bâtiment – Monographie professionnelle
				1078/2 Dessinateur en génie civil / Dessinatrice en génie civil – Monographie professionnelle

## Prix Benedictus 1998

### Résultats

Créé par l'entreprise *DuPont de Nemours*, ce prix international récompense les auteurs d'une conception architecturale exemplaire et novatrice utilisant le verre feuilleté comme élément majeur du projet. *DuPont* produit le polyvinyle *Butacite*, utilisé comme lien entre les différentes couches du verre feuilleté. Le prix porte le nom de Benedictus, en hommage au scientifique du même nom, inventeur de ce matériau. Lancé pour la première fois, lors du Congrès de l'UIA, à Chicago en 1993, il a reçu l'approbation de l'UIA et est organisé sous les auspices de l'American Institute of Architects

### Jury

M<sup>me</sup> Sara Topelson de Grinberg (Mexique), présidente de l'UIA, MM. Charles Blomberg, architecte, et Rafael Vinoly architectes PC (Etats-Unis), ainsi que Richard Hough, architecte, et Ove Arup & Partners (Australie)

### Palmarès

- 1<sup>er</sup> prix, dans la catégorie édifices commerciaux: Jean Marc Ibos, Myrto Vitart (France) pour le Palais des Beaux Arts de Lille (France)
- 1<sup>er</sup> prix, dans la catégorie édifices résidentiels: Aneta Bulant-Kamenova & Klaus Wailzer (Autriche), pour la conversion et l'extension de la maison Sailer à Salzbourg.

### Mentions

- G.J. van den Belt (Pays-Bas), pour le Stedelijk Museum Zwolle à Amsterdam
- James Carpenter (USA) avec Kohn, Pederson et Fox, pour le mur de verre réfléchissant de la First Hawaiian Bank de Honolulu
- Kauffmann Theilig & Partner, Frei Architekten (Allemagne), pour le « Kurklinik » à Thuringe
- Florence Lipski et Pascal Rolet (France), pour l'école d'ingénieurs « Esisar » à Valence
- Murphy and Jahn (USA) pour un abri d'autobus à Paris
- Agustin Hernandez (Mexique) pour le Calakmul Building à Mexico
- Theo Hotz (Suisse), pour ABB Power Generation Ltd. à Baden
- Hans Ulrich Imesch (Suisse), pour « Telecab 2000 »

## Gallipoli – Parc de la Paix, Turquie

### Résultats

La Direction générale des parcs nationaux et de la vie sauvage du Ministère de la forêt de la République de Turquie a lancé au mois de mai 1997, un concours international, approuvé par l'UIA, pour la réévaluation, la restructuration et la mise en valeur du Parc national historique de la péninsule de Gallipoli et pour la définition d'une nouvelle identité de ce lieu dédié à la Paix<sup>1</sup>.

L'objectif du concours était de concevoir un lieu consacré à la paix et l'harmonie, de remodeler le paysage dans le respect du site et de la nature, et, de définir son identité en créant des ambiances susceptibles de donner aux visiteurs une expérience sensible de l'idée même de la paix.

Ce concours international d'idées ouvert et anonyme était ouvert aux architectes, aux architectes-paysagistes, aux urbanistes diplômés et habilités à exercer l'une de ces professions dans leur pays.

### Palmarès

- 1<sup>er</sup> prix Lasse Brogger, Anne-Stine Reine (Norvège)  
 2<sup>e</sup> prix John Lonsdale, Nynka Joustra, Volker Ulrich, Steve Reid (Pays-Bas)

3<sup>e</sup> prix N. Oguz Ôzer, Yasemen Say Ôzer, Batur Bas (Turquie)

4<sup>e</sup> prix Chris Moller (Pays-Bas)

5<sup>e</sup> prix Cemalettin Çinar (Allemagne/Turquie)

6<sup>es</sup> prix ex-aequo Necati Inceoglu, Günkut Akin, Nur Akin, Meriç Hizal, Mine Inceoglu, Arda Inceoglu, Irem M. Fayal, S. Ata Turak (Turquie); Feride Önal, Dilek Rodrigue, Zeynep Zarakol, R. Filiz Atay (Turquie); Dario Gazapo de Aguilera, Cocha Lapayase Luque, Javier Garcia-Izquierdo (Espagne); Alan Morris (Italie); Omar Youssef, Shelly Indyk, David Sekely, Yael Moria, Zvi Efrat, Meira Kovalski, Sigal Barnir (Palestine/Israël)

Mentions (ex-aequo) Richard Weller, Julian Bolleter, Daniel Firns, Lorne Leonard, Keli Harrison (Australie); Erdogan Elmas, Güven Birkan, Cihat Findikoglu, Ekrem Gürenli, Celen Birkan, Sevinç Elmas, Can Elmas, Çağla Akyurek (Turquie); Bülent Tarim, Ece Tarim (Turquie); Hüseyin Bütüner, Hilmi Güner (Turquie); S. Güven Bilsel, F. Cana Bilsel, S.M. Can Bilsel, Dieter Jansenn, A. Ayça Bilsel (Turquie); Susan Williamson, agence BDG Mc Coll, (Royaume-Uni); Katlibil (Turquie); Cem İlhan, Murat Germen, Sevinç Hadi (Turquie); Mehmet Çubuk, Aygen Kemaloglu, Arzu Nuhoglu, Teoman Tekkökoglu (Turquie); Wolfgang Rang (Allemagne); Ulrich Franke, agence Bendfeld-Schröder-Franke (Allemagne); J.

<sup>1</sup>Voir IAS N° 13 du 11 juin 1997

Hocking (Australie); Sadum Özel, Kenan Güvenç, Ercan Türkaslan, Nuray Togay, Recep Ustun (Turquie); Rick Pearson, John Groome, John Haydn, Justin Marler, Judy Cockeram, agence Pearson & Ass. (Nouvelle Zélande); Antoine Bernier, Jan Karczewski (France)

Tous les projets soumis au jury sont exposés jusqu'au 30 août au Palais des sports Zarifoglu du Ministère des Forêts, à Ankara.

## Pont-rail sur le Rhône à Rarogne

### Concours de projet – Résultats

Le concours de projet sur la base d'une préqualification (pour laquelle 37 candidats étaient en lice) ouvert le 25 août 1997 par le maître de l'ouvrage délégué (BLS AlpTransit SA) pour la construction du pont sur le Rhône à Rarogne, au portail Sud du tunnel de base du Lötschberg a vu les six participants classés comme suit.

1 <sup>er</sup> rang Fr. 53 000	Ingenieurgesellschaft 3K: BIAG Bloetzer Pfammatter & Partner AG, DIC SA Dauner Ingénieurs Conseils, BBP Bänziger Bacchetta & Partner AG, DSP Dobler Schällibaum & Partner AG. Conseiller: NUNATAK Chervaz & Vassaux
2 <sup>e</sup> rang Fr. 52 000	Groupement d'étude T-G-V: Tremblet SA Ingénieurs civils, BEG Bureau d'étude Greisch SA, Virlogeux Michel
3 <sup>e</sup> rang Fr. 30 000	Walther Mory Maier Bauingenieure AG, Elektrowatt Engineering SA, P. Roulet SA. Conseiller: Buschor AG

4 <sup>e</sup> rang Fr. 25 000	Projektgemeinschaft « Rottenüberführungen »: KBM Bureau d'ingénieurs civils SA, R. Andenmaten & KBM Bauingenieure AG, Frey & Associés Bureau d'ingénieurs, Boss Ingénieurs civils SA. Conseillers: C. Menn, de Cérenville
5 <sup>e</sup> rang Fr. 20 000	IG Anschluss Bahn 2000: Teyssie & Candolfi SA, SD Ingénierie Dénériaz Pralong SA, BISA Bureau d'ingénieurs SA. Conseillers: V. Mangeat, T. Lauber, J.-H. Petignat, C. Zschokke
6 <sup>e</sup> rang Fr. 20 000	Emch + Berger AG, Ingenieure und Planer, Schlaich Bergermann und Partner

Grâce à l'initiative du professeur Hirt, de l'ICOM-Construction métallique (EPFL), les projets sont exposés jusqu'au 29 août 98 à l'EPFL, bâtiment « La Coupole » CO2, de 8 à 18h du lundi au vendredi.

Nous reviendrons plus en détail sur cet important concours.

## Collège et centre de vie enfantine, Pully/VD

### Concours de projet à deux degrés – ouverture

La commune de Pully organise un cours de projet à deux degrés selon le règlement SIA 152/1993 pour la construction d'un collège de dix classes ordinaires et d'un centre de vie enfantine, avec salle de gymnastique et équipements annexes dans le quartier des Alpes à Pully-Nord.

#### Jury

M<sup>mes</sup> et MM. Jean-Pierre Dresco, architecte cantonal, chef du Service des bâtiments de l'Etat de Vaud, Lausanne, président; Jean-François Thonney, conseiller municipal, ingénieur civil, Pully; Gil Reichen, conseiller municipal, ingénieur thermicien, Pully; Doris Wälchli, architecte, Lausanne; Stéphanie Cantalou, architecte, Berne; Bruno Marchand, architecte, Lausanne; Laurent Geninasca, architecte, Neuchâtel.

Suppléants et experts: MM. Christian Eicher, architecte, Bussigny; Gilbert Charrot, planificateur, Morges; André Longchamp, directeur des écoles secondaires, Pully. Secrétaire; M. Pierre Fehlmann, chef du Service de l'urbanisme et de l'environnement, Pully.

#### Prix

Une gomme globale de Fr. 140 000.- est mise à disposition du jury pour un défrayer équitablement les concurrents du deuxième degré, ainsi que pour l'attribution de prix et de mentions.

#### Participation et inscription

Le concours est ouvert aux architectes dont la qualité est reconnue par la loi vaudoise sur l'aménagement du territoire et les constructions (LATC du 4.12.1985/4.2.1998).

Les inscriptions, accompagnées des pièces justifiant le respect de cette condition, doivent parvenir par écrit à l'adresse de l'organisateur: Direction de l'urbanisme et de l'environnement, chemin de la Damataire, 1009 Pully. Le récépissé attestant du versement de Fr. 200.- au CCP 10-368-0, Caisse communale, 1009 Pully (mention « Concours des Alpes »), devra être joint à la demande d'inscription.

#### Calendrier

Consultation des documents: dès le 26 août 1998

Inscriptions: avant le 11 septembre 1998

Rendu des projets du 1<sup>er</sup> degré: 13 novembre 1998

Rendu des projets du 2<sup>e</sup> degré: fin avril 1999

## Tableau des concours

Organisateur	Sujet CP: concours de projet CI: concours d'idées PQ: préqualification	Conditions d'admission	Date reddition (Retrait de la documentation)	
EUROPAN, Paris	Les nouveaux paysages de l'habitat – déplacement et proximité	Architectes de moins de 40 ans. Renseignements: secrétariat Europan Suisse, IREC-DA/EPFL, c.p. 555, 1001 Lausanne, tél. 021/693 42 06	<b>Nouveau:</b> <b>30 oct. 98</b>	7/98 p.111
Lagos Espejo Resort SA, Buenos Aires (Argentine)	Hôtel du Parc national Nahuel Huapi (Argentine), CI	Architectes du monde entier autorisés à exercer dans leur pays	15 sept. 98 <b>Nouveau:</b> <b>(31 août 98)</b>	14/98 p. 239

## Nouveaux dans cette liste

Magistrat der Stadt Wien	Bibliothèque principale et administration centrale des bibliothèques municipales de Vienne, CP à deux degrés	Architectes et ingénieurs civils autrichiens, ainsi que ressortissants des pays de l'UE et architectes suisses dipl. EPF ou REG A. Langue: allemand	12 oct./31 déc. 98 (4 sept. 98)	
Commune de Pully / VD	Collège de dix classes et centre de vie enfantine avec salle de gymnastique et annexes, CP à deux degrés	Architectes dont la qualité est reconnue par la loi vaudoise sur l'aménagement du territoire et les constructions (LATC du 4.12.1985/4.2.1998)	(11 sept. 98)	17-18 p. 286

## Expositions

Ville de Neuchâtel	Salle omnisports de la Riveraine, Neuchâtel	Passage Maximilien-de-Mauron 4, Neuchâtel. Ouvert du 13 juillet au 21 août 1998, lundi-vendredi, 14 h-18 h
BLS Alp Transit SA	Pont-rail sur le Rhône à Rarogne, CP	EPFL Ecublens, bâtiment « La Coupole », niveau 1, CO2. Ouvert jusqu'au 29 août 1998, lundi-vendredi, 8 h - 18 h

### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *Schweizer Ingenieur und Architekt* (SI+A), organe officiel en langue allemande de la SIA, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes SIA 152 ou UIA ainsi que des expositions y relatives.

**Pour tout renseignement, prière de s'adresser exclusivement au secrétariat général de la SIA, tél. 01/283 15 15.**

## Mémento des manifestations

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
<b>Management de la qualité – Cours FORM</b>	31 mars-20 nov. (13,5 jours)		FORM Suisse romande, M <sup>me</sup> Pfister, av. Jomini 8, 1004 Lausanne, tél. 021/646 34 21, fax 021/647 19 24
Frank Lloyd Wright: la cité vivante – Exposition	11 juin-11 octobre	Vitra Design Museum, Weil am Rhein (RFA)	Vitra Design Museum, D-79576 Weil am Rhein, Internet <a href="http://www.design-museum.de">http://www.design-museum.de</a>
Franco Ponti, architecte 1921-1984 – Exposition	3 juillet-23 août	Ancien couvent des Augustines, Monte Carasso (Tessin)	Fondation des architectes tessinois, Brino Brocchi, arch. FAS, via cà di sotto, 6925 Gentilino, tél. 091/994 78 66
Le pont sur le Rhône à Rarogne – Exposition	13 juillet-29 août, lu-ve 8 h-18 h	EPFL–Bâtiment «La Coupole», niveau 1 – CO2	ICOM-Construction métallique, EPFL-DGC, 1015 Lausanne, tél. 021/693 24 26
WCTE 98 – World Conference on Timber Engineering	17-20 août	EPFL, Lausanne	WCTE 98, EPFL-IBOIS, 1015 Lausanne, tél. 021/693 23 95
Computers and Networks: Human Choice and Computers – 5 <sup>th</sup> World Conf.	25-28 août	Centre international de conférences, Genève	HCC-5 World Conference, HEC-ONFORGE, UNIL, 1015 Lausanne, tél. 021/692 34 07
Fifth World Conference on Human Choice and Computers (HCC-5): «Computers and Networks in the age of globalization»	25-28 août	Genève	INFORGE, Université de Lausanne, Ecole des HEC, Prof. Munari, tél. 021/692 34 01 ou 692 34 07
CeBIT HOME 98 Electronics – Exposition	26-30 août	Hanovre (RFA)	Foire de Hanovre SA, D-30521 Hanovre, tél. (0511) 89-0, Internet: <a href="http://www.messe.de">http://www.messe.de</a>
Lieu du crime: les moyens de preuves – Exposition	26 août - 22 novembre	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstr. 60, Zurich	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/446 22 11

En gras: organisation ou participation de la SIA. Sans garantie de la rédaction